

# Porównanie tłumaczeń I Kronik 11:18

| Przekład | Rodzaj            | Nazwa                    | Treść                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------|-------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny | EIB<br>Przekład dosłowny | Wówczas ci trzej (bohaterowie) przebili się przez obóz filistyński, naczepali wody ze studni znajdującej się przy bramie Betlejem, wzięli i przynieśli ją Dawidowi. Lecz Dawid nie chciał jej pić, ale wylał ją w (ofierze)* dla JAHWE, <sup>1)</sup> |

<sup>1)</sup> <x>10 35:14</x>; <x>40 15:7-10</x>; <x>40 28:7-15</x>